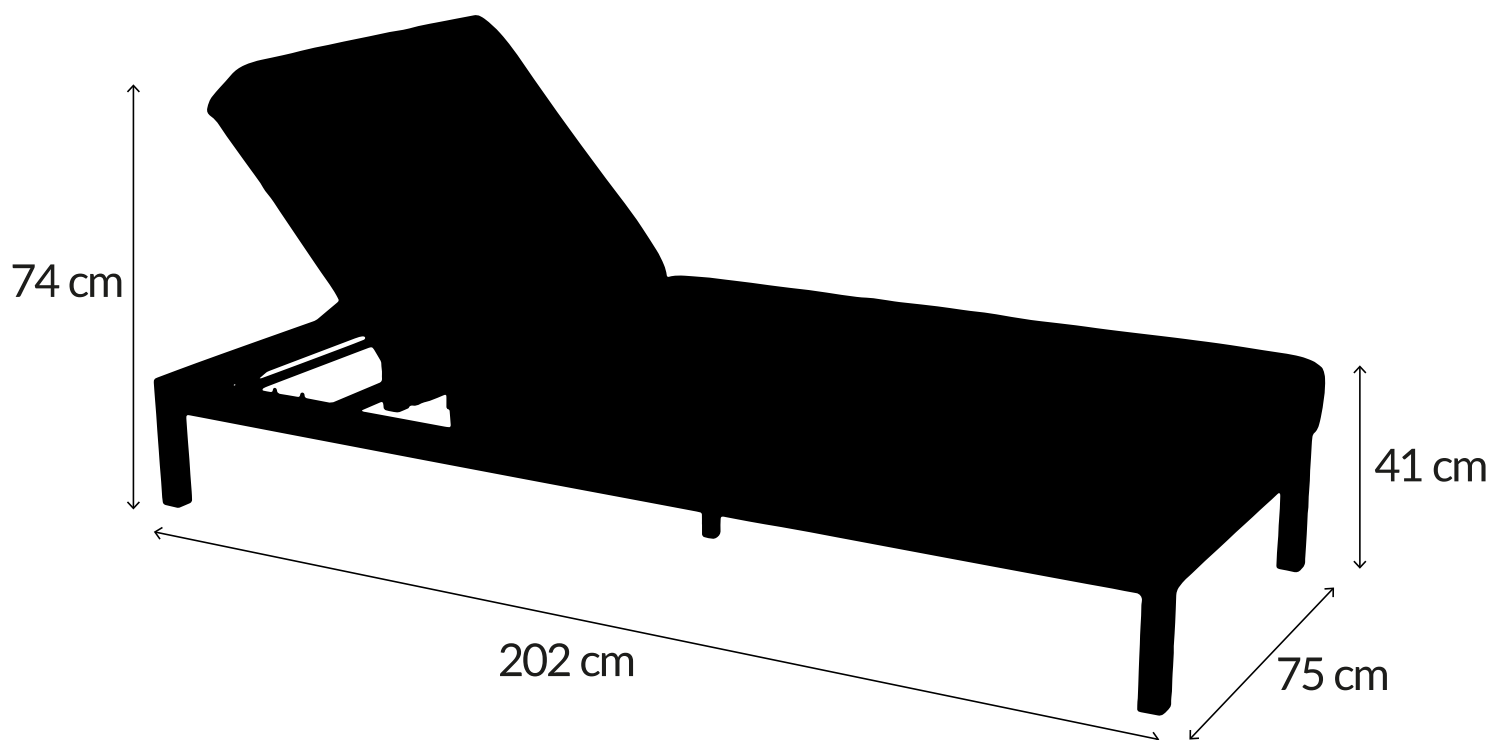




Charge maximum supportée: 100 kg
Carga máxima soportada: 100 kg
Carico massimo supportato: 100 kg
Carga máxima suportada: 100 kg
Maximaal ondersteunde belasting: 100 kg
Maximum supported load: 100 kg
Maximale Belastung: 100 kg



Usage domestique
Para uso doméstico
Per uso domestico
Para uso doméstico
Voor huishoudelijk gebruik
For domestic use
Häuslicher Gebrauch



GARANTIE: 2 ANS
GARANTÍA: 2 AÑOS
GARANZIA: 2 ANNI
GARANTIA: 2 ANOS
GARANTIE: 2 JAAR
WARRANTY: 2 YEARS
GARANTIE: 2 JAHRE



SERVICE CLIENT
SERVICIO AL CLIENTE
SERVIZIO CLIENTI
SERVIÇO AO CLIENTE
KLANTENDIENST
CUSTOMER SERVICE
KUNDENSERVICE

contact@oviala.com

FR **COMPOSITION** Tissu et rembourrage 100% polyester / Structure aluminium
ENTRETIEN Laver avec une éponge ou un chiffon doux et de l'eau tiède savonneuse.
STOCKAGE L'hiver ou en cas d'intempéries prolongées, il est recommandé de ranger ce produit dans un endroit sec.
INDICATIONS AVANT UTILISATION Tenir éloigné du feu, des animaux et des enfants. Attention aux zones de coincement lors du pliage, dépliage. Positionnez le produit de manière stable sur une surface plane.

ES **COMPOSICIÓN** Tejido y acolchado 100% poliéster / Estructura de aluminio
MANTENIMIENTO Lavar con una esponja o paño suave y agua tibia con jabón.
ALMACENAMIENTO En invierno o en caso de clima prolongado, se recomienda almacenar este producto en un lugar seco.
INDICACIONES ANTES DE USAR Mantener alejado del fuego, animales y niños. Tenga cuidado con las áreas atascadas al plegar y desplegar. Coloque el producto de forma estable sobre una superficie plana.

IT **COMPOSIZIONE** Tessuto e imbottitura 100% poliestere / Struttura in alluminio
MANUTENZIONE Lavare con una spugna o un panno morbido e acqua tiepida e sapone.
CONSERVAZIONE In inverno o in caso di tempo prolungato, si consiglia di conservare questo prodotto in luogo asciutto.
INDICAZIONI PRIMA DELL'USO Tenere lontano da fuoco, animali e bambini. Fai attenzione alle aree di inceppamento durante la piegatura, l'apertura. Posizionare il prodotto stabilmente su una superficie piana.

PT **COMPOSIÇÃO** Tecido 100% poliéster e forro / estrutura em alumínio
MANUTENÇÃO Lave com uma esponja ou pano macio e água morna com sabão.
ARMAZENAGEM No inverno ou em caso de tempo prolongado, recomenda-se armazenar este produto em local seco.
INDICAÇÕES ANTES DO USO Manter afastado do fogo, animais e crianças. Cuidado com as áreas de bloqueio ao dobrar, desdobrar. Posicione o produto de forma estável em uma superfície plana.

NL **SAMENSTELLING** 100% polyester stof en vulling / Aluminiumstructuur
ONDERHOUD Afwassen met een zachte spons of doek en een lauw sopje.
OPSLAG In de winter of bij langdurig weer is het aan te raden dit product op een droge plaats te bewaren.
INDICATIES VOOR GEBRUIK Verwijderd houden van vuur, dieren en kinderen. Pas op voor klemgebieden bij het in- en uitvouwen. Plaats het product stabiel op een vlakke ondergrond.

EN **COMPOSITION** 100% polyester fabric and foam / Aluminium frame
MAINTENANCE Wash with a soft sponge or cloth and lukewarm soapy water.
STORAGE In winter or in the event of prolonged weather, it is recommended to store this product in a dry place.
INDICATIONS BEFORE USE Keep away from fire, animals and children. Watch out for jamming areas when folding, unfolding. Position the product stably on a flat surface.

DE **ZUSAMMENSETZUNG** Stoff und Polsterung 100 % Polyester / Aluminiumstruktur
WARTUNG Mit einem Schwamm oder einem weichen Tuch und warmem Seifenwasser waschen.
LAGERUNG Im Winter oder bei längerem schlechtem Wetter wird empfohlen, dieses Produkt an einem trockenen Ort zu lagern.
HINWEISE VOR DER VERWENDUNG Von Feuer, Tieren und Kindern fernhalten. Achten Sie beim Ein- und Ausklappen auf Staustellen. Stellen Sie das Produkt stabil auf eine ebene Fläche.



FR **IMPORTANT À CONSERVER POUR DE FUTURS BESOINS DE RÉFÉRENCE : À LIRE SOIGNEUSEMENT**

ES **IMPORTANTE CONSERVAR PARA FUTURAS NECESIDADES DE REFERENCIA: LEA DETENIDAMENTE**

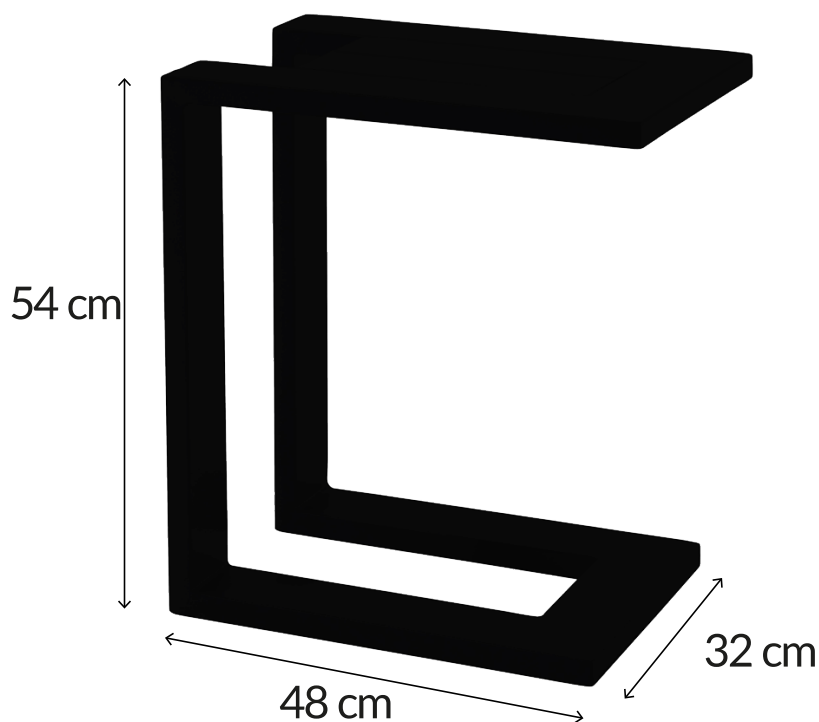
IT **IMPORTANTE DA CONSERVARE PER NECESSITÀ DI RIFERIMENTO FUTURO: LEGGERE ATTENTAMENTE**

PT **IMPORTANTE PARA MANter PARA NECESIDADES DE REFERÊNCIA FUTURAS: LEIA COM ATENÇÃO**

NL **BELANGRIJK OM TE HOUDEN VOORTOEKOMSTIGE REFERENTIEBEHOEFTE: ZORGVULDIG LEZEN**

EN **IMPORTANT TO KEEP FOR FUTURE REFERENCE NEEDS: READ CAREFULLY**

DE **WICHTIG, FÜR ZUKÜNFTIGE REFERENZZWECKE AUFZUBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN**



Charge maximum supportée: 100 kg
Carga máxima soportada: 100 kg
Carico massimo supportato: 100 kg
Carga máxima suportada: 100 kg
Maximaal ondersteunde belasting: 100 kg
Maximum supported load: 100 kg
Maximale Belastung: 100 kg



Usage domestique
Para uso doméstico
Per uso domestico
Para uso doméstico
Voor huishoudelijk gebruik
For domestic use
Häuslicher Gebrauch



GARANTIE: 2 ANS
GARANTÍA: 2 AÑOS
GARANZIA: 2 ANNI
GARANTIA: 2 ANOS
GARANTIE: 2 JAAR
WARRANTY: 2 YEARS
GARANTIE: 2 JAHRE



SERVICE CLIENT
SERVICIO AL CLIENTE
SERVIZIO CLIENTI
SERVIÇO AO CLIENTE
KLANTENDIENST
CUSTOMER SERVICE
KUNDENSERVICE

contact@oviala.com

FR **COMPOSITION** Structure aluminium
ENTRETIEN Laver avec une éponge ou un chiffon doux et de l'eau tiède savonneuse.
STOCKAGE L'hiver ou en cas d'intempéries prolongées, il est recommandé de ranger ce produit dans un endroit sec.
INDICATIONS AVANT UTILISATION Tenir éloigné du feu, des animaux et des enfants. Positionnez le produit de manière stable sur une surface plane.

ES **COMPOSICIÓN** Estructura de aluminio
MANTENIMIENTO Lavar con una esponja o paño suave y agua tibia con jabón.
ALMACENAMIENTO En invierno o en caso de clima prolongado, se recomienda almacenar este producto en un lugar seco.
INDICACIONES ANTES DE USAR Mantener alejado del fuego, animales y niños. Coloque el producto de forma estable sobre una superficie plana.

IT **COMPOSIZIONE** Struttura in alluminio
MANUTENZIONE Lavare con una spugna o un panno morbido e acqua tiepida e sapone.
CONSERVAZIONE In inverno o in caso di tempo prolungato, si consiglia di conservare questo prodotto in luogo asciutto.
INDICAZIONI PRIMA DELL'USO Tenere lontano da fuoco, animali e bambini. Posizionare il prodotto stabilmente su una superficie piana.

PT **COMPOSIÇÃO** Estrutura em alumínio
MANUTENÇÃO Lave com uma esponja ou pano macio e água morna com sabão.
ARMAZENAGEM No inverno ou em caso de tempo prolongado, recomenda-se armazenar este produto em local seco.
INDICAÇÕES ANTES DO USO Manter afastado do fogo, animais e crianças. Posicione o produto de forma estável em uma superfície plana.

NL **SAMENSTELLING** Aluminiumstructuur
ONDERHOUD Afwassen met een zachte spons of doek en een lauwwarm sopje.
OPSLAG In de winter of bij langdurig weer is het aan te raden dit product op een droge plaats te bewaren.
INDICATIES VOOR GEBRUIK Verwijderd houden van vuur, dieren en kinderen. Plaats het product stabiel op een vlakke ondergrond.

EN **COMPOSITION** Aluminium frame
MAINTENANCE Wash with a soft sponge or cloth and lukewarm soapy water.
STORAGE In winter or in the event of prolonged weather, it is recommended to store this product in a dry place.
INDICATIONS BEFORE USE Keep away from fire, animals and children. Position the product stably on a flat surface.

DE **ZUSAMMENSETZUNG** Aluminiumstruktur
WARTUNG Mit einem Schwamm oder einem weichen Tuch und warmem Seifenwasser waschen.
LAGERUNG Im Winter oder bei längerem schlechtem Wetter wird empfohlen, dieses Produkt an einem trockenen Ort zu lagern.
HINWEISE VOR DER VERWENDUNG Von Feuer, Tieren und Kindern fernhalten. Stellen Sie das Produkt stabil auf eine ebene Fläche.



FR **IMPORTANT À CONSERVER POUR DE FUTURS BESOINS DE RÉFÉRENCE : À LIRE SOIGNEUSEMENT**

ES **IMPORTANTE CONSERVAR PARA FUTURAS NECESIDADES DE REFERENCIA: LEA DETENIDAMENTE**

IT **IMPORTANTE DA CONSERVARE PER NECESSITÀ DI RIFERIMENTO FUTURO: LEGGERE ATTENTAMENTE**

PT **IMPORTANTE PARA MANTER PARA NECESIDADES DE REFERÊNCIA FUTURAS: LEIA COM ATENÇÃO**

NL **BELANGRIJK OM TE HOUDEN VOORTOEKOMSTIGE REFERENTIEBEHOEFTE: ZORGVULDIG LEZEN**

EN **IMPORTANT TO KEEP FOR FUTURE REFERENCE NEEDS: READ CAREFULLY**

DE **WICHTIG, FÜR ZUKÜNFTIGE REFERENZZWECKE AUFZUBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN**